



Exposició organitzada pel Musée national Picasso, París i el Museu Picasso, Barcelona

David Douglas Duncan: *Picasso entre els quadres de la seva col·lecció personal*. Vauvenargues, primavera del 1959. Photography Collection, Harry Ramson Humanities Research Center. The University of Texas at Austin © David Douglas Duncan

Imatge de portada  
David Douglas Duncan: *Picasso amb La cançó de bressol: Marie Roussel al llit de Vuillard (detall)*. Vauvenargues, primavera del 1959. Photography Collection, Harry Ramson Humanities Research Center. The University of Texas at Austin © David Douglas Duncan

**MUSEU PICASSO**  
 Montcada, 15-23 08003 Barcelona  
 Tel. 93 256 30 00  
 Fax 93 315 01 02  
 museupicasso@bcn.cat  
 www.museupicasso.bcn.cat/collecciopicasso

**Horaris**  
*Horarios*  
 Opening hours

De dimarts a diumenge (festius inclosos): de 10 a 20 hores	<i>De martes a domingo (incluso festivos) de 10 a 20 horas</i>	Tuesday to Sunday (including public holidays): 10:00 am to 8:00 pm
Dilluns no festius tancat	<i>Lunes no festivo cerrado</i>	Closed Mondays unless Bank Holidays
Accés a les sales fins 30 minuts abans del tancament	<i>Acceso a las salas hasta 30 minutos antes del cierre</i>	Last admittance to rooms 30 minutes before closing time

**Visites comentades**  
*Visitas comentadas*  
 Guided tours

Servei gratuït de visites comentades a l'exposició (places limitades)  
*Servicio gratuito de visitas comentadas a la exposición (plazas limitadas)*  
 Free guided tours to the temporary exhibition (limited places)

Dijous i dissabtes per a públic individual	<i>Jueves y sábados para público individual</i>	Thursdays and Saturdays for individual public
Divendres, per a grups	<i>Viernes, para grupos</i>	Fridays, for groups
Telèfon de reserves: 93 256 30 22	<i>Teléfono de reservas: 93 256 30 22</i>	Telephone number for reservations: 93 256 30 22

**Activitats a l'entorn de l'exposició**  
*Actividades en torno a la exposición*  
 Activities around exhibition

Més Informació *Más información* More information

Tel. Phone 93 256 30 00  
 www.museupicasso.bcn.cat/collecciopicasso

**Accessos**  
*Accesos*  
 Public transport

Autobús Bus	Metro Underground
17   40   45 Via Laietana	L1 Arc de triomf
39   51 Passeig Picasso	L3 Liceu
14   59 Plaça de Palau	L4 Jaume I
19 Plaça de la Catedral	
120 Princesa	

Amb la col·laboració de:  
*Con la colaboración de:*  
 With the support of:



Exposició temporal  
*Exposición temporal*  
 Temporary exhibition

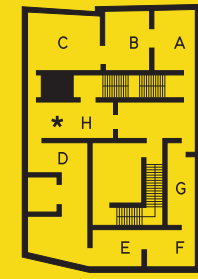


**Picasso i la seva col·lecció**  
 del 20/12/07 al 30/3/08

Renoir, Matisse, Corot, Rousseau, Cézanne, Dalí, Miró, Braque, Degas, Seurat, Max Jacob, Bakst, Luis Fernández, Courbet, Derain, Max Ernst, Modigliani, Laurencin, Van Dongen, Vuillard...

Recorregut  
*Recorrido*  
 Tour

Primera Planta  
*Primera Planta*  
 First Floor



Sala A Els mestres de la realitat  
*Sala A Los maestros de la realidad*  
 Sala A Masters of Reality

Sala B Els mestres moderns  
*Sala B Los maestros modernos*  
 Room B Modern Masters

Sala C Cézanne i Renoir  
*Sala C Cézanne y Renior*  
 Room C Cézanne and Renoir

Sala D Allò primitiu en l'art  
*Sala D Lo primitivo en el arte*  
 Room D The Primitive in Art

Sala E Admiració i rivalitat: Matisse  
*Sala E Admiración y rivalidad: Matisse*  
 Room E Admiration and Rivalry: Matisse

Sala F Surrealismes  
*Sala F Surrealismos*  
 Room F Surrealism

Sala G L'amistat  
*Sala G La amistad*  
 Room G Friendship

Sala H Fotografies  
*Sala H Fotografías*  
 Room H Photographies

\* Espai de lectura  
*Espacio de lectura*  
 Reading point



### «Picasso i la seva col·lecció»

El Museu Picasso de Barcelona es complau a presentar la col·lecció personal d'obres d'art de Pablo Picasso. Compost per més d'un centenar de peces –entre les quals figuren prop de quaranta pintures de Renoir, Cézanne, Rousseau, Braque, Matisse i d'altres–, aquest conjunt excepcional és el resultat d'una vida i traça, a la seva manera, un retrat íntim de l'home.

La naturalesa d'aquesta col·lecció, però, és peculiar. Picasso no té la mania, sovint devoradora i acumulativa, del col·leccionista tradicional. Aquesta col·lecció no és en absolut fruit d'un projecte deliberat. Les obres s'afegeixen al desordre dels successius estudis, escampades per terra, aquí i allà, amb marc o sense, enmig dels seus propis quadres o penjades a la paret, sense ordre ni concert i sense cap pretensió de demostrar res. En certa manera, la col·lecció forma part del “fons” del seu estudi. “Són els meus amics”, Picasso parla així de la seva col·lecció. “Al cap i a la fi, per què no s'ha de poder heretar dels amics?”, confessa un dia al seu marxant Kahnweiler<sup>1</sup>.

Com a museu monogràfic dedicat a l'artista, res té més sentit que fer conèixer sota el mateix sostre la col·lecció permanent del Museu Picasso de Barcelona amb la col·lecció d'obres d'altres artistes que Picasso va conservar durant tota la seva vida.

<sup>1</sup> BERNADAC, Marie-Laure, MICHAEL, Andrroula, *Picasso, propos sur l'art*, París, Gallimard, 1998.

### «Picasso y su colección»

*El Museo Picasso de Barcelona se complace en presentar la colección personal de obras de arte de Pablo Picasso. Compuesto por más de un centenar de piezas –entre las que figuran unas cuarenta pinturas de Renoir, Cézanne, Rousseau, Braque, Matisse y otros–, este conjunto excepcional es el resultado de una vida y traza, a su modo, un retrato íntimo del hombre.*

*Pero la naturaleza de esta colección es peculiar. Picasso no tiene la manía, a menudo devoradora y acumulativa, del coleccionista tradicional. Esta colección no es en absoluto el fruto de un proyecto deliberado. Las obras se añaden al desorden de los sucesivos estudios, tiradas por el suelo, aquí y allí, con o sin marco, en medio de sus propios cuadros o colgadas de la pared, sin orden ni concierto y sin pretensiones de demostrar nada. En cierta manera, la colección forma parte del “fondo” de su estudio. “Son mis amigos”: así habla Picasso de su colección. “A fin de cuentas, ¿por qué no se va a poder heredar de los amigos?”, confiesa un día a su marchante Kahnweiler<sup>1</sup>.*

*Como museo monográfico dedicado al artista, nada tiene más sentido que hacer convivir bajo el mismo techo la colección permanente del Museo Picasso de Barcelona con la colección de obras de otros artistas que Picasso conservó durante toda su vida.*

<sup>1</sup> BERNADAC, Marie-Laure, MICHAEL, Andrroula, *Picasso, propos sur l'art*, París, Gallimard, 1998.

### «Picasso and his collection»

The Museu Picasso of Barcelona is delighted to present Pablo Picasso's personal collection of works of art. Comprising over a hundred pieces – including around forty paintings by Renoir, Cézanne, Rousseau, Braque, Matisse and others. This exceptional collection of art, gathered over his whole lifetime paints, in its own way, an intimate portrait of Picasso, the man.

The nature of this collection, however, is unique and personal. Picasso did not display the typical obsessions, often all consuming and accumulative, of a standard art collector. Above all, this collection is not the fruit of a deliberate or pre-established project. Art works were added to the mess of his successive art studios, thrown on the floor haphazardly, framed or unframed, in the midst of his own paintings, or hung on the wall in a disorderly fashion without there ever existing the intention of putting any of them on show to the general public. In some ways, this collection forms the “backgrounds” to his own art studios. « My friends »: is the way in which Picasso referred to his collection. « After all, why shouldn't one inherit from their friends? », he confessed one day to his dealer, Kahnweiler<sup>1</sup>.

As a monographic museum dedicated to Picasso, nothing could be more logical than to house in the same place, both the permanent collection of the Museu Picasso of Barcelona and the collection of other artists' works that Picasso kept his whole life long.

<sup>1</sup> BERNADAC, Marie-Laure, MICHAEL, Andrroula, *Picasso, propos sur l'art*, París, Gallimard, 1998.

**Amedeo Modigliani**  
*La cabellera negra, anomenada també Noia morena, asseguda*  
Cap al 1918. Oli sobre tela  
RF 1973-81. Donació Picasso, 1973-1978  
París, musée national Picasso  
© Photo RMN / © René-Gabriel Ojéda

**Paul Cézanne**  
*Castell negre.* 1905  
Oli sobre tela  
RF 1973-60. Donació Picasso, 1973-1978  
París, musée national Picasso  
© Photo RMN / © René-Gabriel Ojéda

**David Douglas Duncan**  
*Picasso i Jacqueline Roque davant tres quadres de Matisse: Marguerite, Cistell amb taronges i Noia asseguda, vestit persa (detall)*  
Vauvenargues, primavera del 1959  
Photography Collection Harry Ramson Humanities Research Center  
The University of Texas at Austin © David Douglas Duncan

**Edouard Vuillard**  
*La cançó de bressol: Marie Roussel al llit*  
Finals del 1894  
Oli sobre cartró encolat damunt un plafó de fusta enclavillat  
RF 1973-93. Donació Picasso, 1973-1978  
París, musée national Picasso  
© Photo RMN / © Jean-Gilles Berizzi  
© Edouard Vuillard, VEGAP, Barcelona, 2007